**UNIT 9**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | 英語 | 日本語 |
| １ | People travel abroad | 人々は海外旅行をする |
| for many reasons: | 多くの理由で |
| adventure, shopping, study, business, pleasure. | 冒険，買い物，勉強，仕事，娯楽（のために） |
| Whatever your reason, | あなたの理由が何であれ |
| you can make | あなたはすることができる |
| your trip | あなたの旅を |
| a more memorable experience | より思い出深い経験に |
| by preparing for it | その準備をすることによって |
| in advance. | 前もって |
| ２ | Before visiting another country, | ほかの国を訪れる前に |
| do a little research. | 少し調べなさい |
| Find out | 情報を得なさい |
| about the country’s people and language, | その国の国民と言語について |
| its history and customs, | 歴史と習慣 |
| geography and climate, | 地形と気候 |
| government and economic system, | 政治体制と経済制度 |
| arts and religious beliefs. | 芸術と宗教的信仰（について） |
| ３ | This knowledge | この知識は |
| will enrich your experience | あなたの経験を豊かにするだろう |
| and help you better understand | そして，あなたがよりよく理解するのを助ける（だろう） |
| the things you see | あなたが目にする物事 |
| and the people you meet. | そして，あなたが出会う人々を |
| It will also make your trip easier | それはまた，あなたの旅をより不安のないものにするだろう |
| by helping you avoid | あなたが回避する一助となることで |
| problems and inconvenience. | 問題や不都合を |
| ４ | Before leaving, | 出発する前に |
| always ask yourself | いつも自分に問いなさい |
| what you expect the highlights of your trip to be. | 何があなたの旅の目玉になるかを |
| What places of interest | どんな興味深い場所を |
| does the country offer? | その国が提供しているか |
| Then | そして |
| make up an itinerary | 旅程を作りなさい |
| that will allow you to visit | あなたが訪れるのを可能にするだろう |
| as many of these places as possible. | これらの場所のできるだけ多くを |
| ５ | Eating abroad can be | 海外で食事をすることは～になりうる |
| a headache for some travelers | ある旅行者にとっては頭痛の種 |
| and a delight for others. | そしてある旅行者にとっては楽しみ |
| Before you leave, | あなたが出発する前に |
| make sure | 確かにしなさい |
| you know | あなたが知っていることを |
| what foods are available | どんな食べ物が食べられるのか |
| in the country | その国で |
| you plan to visit. | あなたが訪れることを予定している |
| Find out | 情報を得なさい |
| what its most common dishes are. | その国で最も日常的な料理が何なのかを |
| You will also need to learn something | あなたはほかにもいくらか知っておく必要があるだろう |
| about the country’s currency, | その国の通貨について |
| business hours, | 営業時間 |
| entertainment, | 娯楽 |
| and shopping facilities. | そして，買い物の施設（について） |
| ６ | There are usually lots of different ways | ふつうは多くの異なる方法がある |
| to get around | 歩き回るのに |
| the country you visit. | あなたが訪れる国を |
| Why not try using | 使ってみてはどうか |
| a variety of means of transportation? | 様々な交通手段を |
| You just might have | あなたは持てるかもしれない |
| an unexpected experience! | 予期せぬ経験を |
| ７ | Trouble and inconvenience | トラブルや不便さは |
| are a part of travel. | 旅の一部である |
| At some time | ある時点で |
| during your stay, | あなたの滞在中の |
| you can expect to have | あなたはあると予想できる |
| at least a minor trouble or two. | 少なくとも小さなトラブルの１つや２つは |
| Remember: | 覚えておきなさい |
| stay cool, | 平静を保ちない |
| keep calm. | 落ち着きなさい |
| Someone will always come along | だれかがいつもやってくるものだ |
| to help you. | あなたを助けに |
| In times of trouble, | 困ったときには |
| you can always depend | あなたはいつでも頼っていい |
| on human kindness | 人の親切に |
| ―― no matter where you are. | あなたがどこにいようとも |
| But | しかし |
| here is one warning. | １つ警告がある |
| Use common sense | 常識を働かせなさい |
| and take precautions, | そして，用心しなさい |
| especially when traveling alone | 特に１人で旅をしているとき |
| or going out at night. | あるいは，夜，外出している（ときには） |
| ８ | Things are always different | 事情は常に異なる |
| away from home | 自国から離れたところでは |
|  | ―― some are good, | よいこともある |
| and some are not so good. | あまりよくないこともある |
| So | だから |
| be prepared. | 備えておきなさい |
| Planning ahead | 前もって計画を立てることは |
| will enhance | 深めることになる |
| your travel experience. | あなたの旅の経験を |
| And | そして |
| ensure your safe return. | あなたの安全な帰還を確かなものにしなさい |